

國立臺灣大學社會科學院 111 學年度第 1 學期第 2 次院務會議會議紀錄
Agenda of the Second time College Affairs Meeting of the first semester of the 2022
academic year. Authenticated in Chinese

時間：111 年 12 月 23 日（五）中午 12 時 30 分

Time：12:30 noon December 23rd, 2022 (Fri)

地點：419 會議室 Meeting room 419

主席：蘇宏達院長 Dean Hung-dah Su

出席：蘇宏達 古允文 黃貞穎 張登及 王道一 林國明 吳慧菁 劉靜怡 洪貞玲
王宏文 劉好迪 唐欣偉 廖小娟 安井伸介 黃景沂 蔡宜展 陳俊廷 蘇軒立
朴至鎬 陳冠銘 曾嫻芬 吳嘉苓 楊培珊 張國暉 林照真 謝吉隆 洪美仁
郭乃菱 童敏惠 曾玉芳 王麗婷 楊禮禎 楊書明 許瑜捷 姚志磐 許權麒
劉辰亨 莊于靖 林敬賢

請假：陳思賢 樊家忠 江淳芳 李宥霆 黃昱薰 周家瑤 黃瑋婷

列席：王欣元 葉玉珠 牟筱玲 蘇姿棋 王詩曉 陳亞欣 朱虹樺

記錄：王欣元

壹、確認上次會議紀錄及決議案執行情形報告

Report on the implementation of the previous resolution.

- 一、公共事務研究所擬借用院教師統籌運用員額 0.5 名，合併該所原有的 0.5 空缺，聘任專任教師 1 名案。

The Graduate Institute of Public Affairs plans to borrow 0.5 of the teachers' coordination members of the College, merge the original 0.5 vacancies of the institute and hire one full-time teacher

決議：通過。Adopted.

執行情形：該中心已在聘任程序中。The center has hired a project assistant researcher.

- 二、政治學系與捷克布拉格查理大學續簽碩士雙聯學位計畫案。

The Department of Political Science and Charles University in Prague, Czech, renewed the master's dual degree program.

決議：通過。Adopted.

執行情形：業已送校審查中。It has been sent to the school for review.

- 三、政治學系擬與法國波爾多政治學院簽訂碩士雙聯學位計畫，提請討論。

The Department of Political Science intends to sign a double master's degree program with the Institute of Political Science in Bordeaux, French.

決議：通過。Adopted.

執行情形：業已送對方學校簽署中。It has been sent to the school for review.

- 四、修訂「台灣社會科學實驗室暨線上平台使用管理辦法」案。

Revise the "Administrative Measures for the Use of Taiwan's Social Science Laboratory and Online Platform."

決議：通過。 Adopted.

執行情形：業已公告實施，並向研發處申請貴重儀器經費補助。

It was announced and applied to the Office of Research and Development for a subsidy for expensive instruments.

貳、院務報告 Academic affairs report

一、恭喜經濟學系特聘教授王泓仁教授榮獲教育部學術獎。

恭喜社會系黃克先副教授榮獲中研院人文及社會科學學術性專書獎。

恭喜經濟系李怡庭、劉錦添二位特聘教授榮獲國科會 111 年度傑出特約研究員獎。

Congratulations! Distinguished Professor Hung-Jen Wang, Department of Economics, was awarded Academic Award from the Ministry of Education.

Associate Professor Ke-Hsien Huang, Department of Sociology, was awarded Humanities and Social Sciences Academic Book Award, Academia Sinica.

Distinguished Professor Yiting Li and Jin-Tan Liu, Department of Economics, were awarded Outstanding Research Awards by the National Science Council (NSC) of Taiwan in 2022.

二、本次 111 學年度本校運動會，得獎本院名單如下：

100 公尺徑賽：社會系劉仲恩老師，第一名。

5000 公尺徑賽（男子組）：經濟系楊睿中老師，第四名。

5000 公尺徑賽（女子組）：社會系吳嘉苓老師，第二名。

本院榮獲院精神總錦標第三名

Congratulations! The list of winners of this University's sports meeting in the 2022 academic year is as follows:

100-meter track race: Teacher Chung-En Liu from the Department of Social Sciences, first place.

5,000-meter track race (men's group): Teacher Jui-Chung Yang from the Department of Economics, fourth place.

5,000-meter track race (women's group): Teacher Chia-Ling Wu from the Department of Social Sciences, second place.

Our College won third place in the overall spiritual championship of the University.

三、恭喜本院社工系郭孔勳同學榮獲本校 111 學年度學生社會奉獻特別獎。

恭喜本院 111 學年度傅鐘獎學金大一獲獎學生名單如下：

政治學系卓品妤、經濟學系蘇盈翰、社會學系陳意舒及社工學系田霈 4 位同學。

Congratulations! Guo Kong-xun(郭孔勳), a student from the Department of Social Work, won the special award for student social contribution in the 2022 academic year.

Congratulations to our college for the 2022 academic year. The list of winners of the Fu Zhong Scholarship for freshmen is as follows:

Zhuo Pingyu(卓品瑜) from the Department of Political Science, Su Yinghan(蘇盈翰) from

the Department of Economics, Chen Yishu(陳意舒) from the Department of Sociology, and Tian Pei (田霽)from the Department of Social Work.

四、自 111 年 12 月 1 日起，調整本校最新的防疫措施如下：

1. 室外空間（室外場所）得免配戴口罩，惟搭乘大眾交通工具（含本校交通車）仍應配戴口罩。此外，如辦理歲末、跨年大型室外活動之口罩規定，請依中央流行疫情指揮中心和教育部最新公告辦理。
2. 如本身有呼吸道症狀、或與不特定對象無法保持社交距離時，建議仍請配戴口罩。
3. 室內空間（室內場所）應全程佩戴口罩，但如屬 (1) 從事運動、唱歌、拍攝個人/團體照、用餐、飲水時 (2) 直播、錄影、主持、報導、致詞、演講、講課等談話性質工作或活動之正式拍攝時 (3) 進行歌唱、舞蹈或吹奏時，得免配戴口罩，但應隨身攜帶或準備口罩，且於上述活動開始前及結束後，仍須配戴口罩。

University updated the pandemic prevention measures on campus as follows, effective from December 1.

1. The requirement that people need to wear a mask at all times outdoors has been canceled. However, masks should be worn on mass transportation (including the NTU school bus). In addition, please follow the mask-wearing rules announced by CECC and MOE for outdoor, large-scale year-end/New Year's Eve countdown events.
2. Masks are still required if respiratory symptoms are present and social distancing with unknown persons cannot be maintained.
3. People do not need to wear a mask indoors in the following situations, but they should carry one with them or have one ready for use and keep masks on before and after the following situations:
 - (1) When exercising, singing, taking individual/group photos, dining, or drinking;
 - (2) When live streaming, filming, moderating an event, reporting, delivering remarks, giving a speech, lecturing, or during activities or events involving conversations with others;
 - (3) When singing, dancing, or playing an instrument

五、為因應近年電費日益高漲及節能減碳，本院今年獲總務處補助工程經費 1/2，設置大樓 6、7、8 樓「冷氣智慧節電系統」，預計至年底施工完成。本院業已於 12 月 21 日中午 12:30 於 405 教室辦理公聽會，並於本次會議報告公聽會收集之意見。In response to rising electricity costs and energy conservation and carbon reduction in recent years, our College received 1/2 of the subsidy project funds from the General Affairs Office this year to install the "air-conditioning electricity timing system" on the 6th, 7th, and 8th floors of the building. The construction is expected to be completed by the end of the year. The College already held a public hearing at 12:30 noon in Classroom 405 on December 21st and report the opinions collected at the public hearing at this meeting.

六、有關本院教師彈性加給計算方式討論會議，由院長請黃副院長協助，召集本院 4 系 3 所教師開會，經 111 年 11 月 10 及 12 月 1 日二次會議討論，已達成初步結論，提供特聘教師審議委員會參考。

Regarding the discussion meeting on calculating the flexible allowance of teachers in our college, Dean Su asked Associate Dean Huang to assist and convened a meeting of teachers from four departments and three Institutes of our college. After discussions at the second meeting on November 10th and December 1st, 2022, a preliminary conclusion has been reached. It will provide a reference for the Distinguished Teacher Review Committee.

七、依本院特聘教授聘任標準及審議作業規定第七點規定略以：「本院特聘教授評審委員會由特聘教授四人及本院院長組成之，院長為當然委員兼召集人。前項特聘教授四人中，二人由校長指定，餘由院務會議遴選本院或他院具特聘教授資格者擔任。委員任期三年，連選得連任。」因應本院 109 年度本院特聘教授評審委員會推選委員將於 112 年 1 月 31 日屆滿，爰應辦理下一屆委員選任。本院於 111 年 12 月 5 日由本院院務會議代表投票至 12 月 9 日截止。需正取 2 位委員投票結果為：經濟系王泓仁及古慧雯特聘教授最高票當選，備取 3 名為：政治系石之瑜、經濟系劉錦添及社會系藍佩嘉特聘教授。

Because the selection of members of the Distinguished Professor Review Committee of our College in 2020 will expire on January 31st, 2023, we should handle the passage of the next session of members. This voted on December 5th, 2022 by the representatives of the college's council meeting until December 9th, 2022. The voting results of 2 committee members need to be selected: Distinguished Professor Hung-Jen Wang and Hui-wen Koo from the Department of Economics were elected with the highest votes, and 3 candidates were selected: Distinguished Professor Chih-yu Shih from the Department of Political Science, Jin-tan Liu from the Department of Economics, and Pei-chia Lan from the Department of Sociology.

七、因疫情解封，本院將於 112 年 1 月 3 日(二)下午 6 時，設宴公館水源會館海芋廳舉辦 111 年尾牙忘年會，敬邀本院各系所教職員工及學生會長一同出席，並有安排摸彩活動，請大家共襄盛舉。

Due to the unblocking of the epidemic, our College will hold the 2022 year-end party at the La maree Restaurant on January 3rd, 2023. We sincerely invite all the teachers from all the departments and student union president to participate.

參、國際交流 International Exchange

一、臺大國際引水人計畫(NTU Overseas Internship Program)：

本校 111 學年度創立臺大國際引水人計畫，將遴選本校學生於暑期至國外企業、非營利組織、研究機構等見習或實習。國際處業已於 111 年 12 月 5 日舉辦臺大國際引水人計畫說明會，本計畫報名期間為 111 年 12 月 19 日至 112 年 2 月 17 日。In the 2022 academic year, the University established the National Taiwan University

Overseas Internship Program, which will select students from the school to do internships or internships in foreign companies, non-profit organizations, and research institutions during the summer vacation. The Office of International Affairs has already held a briefing session on the NTU Overseas Internship Program on December 5th, 2022. The registration period for this program is from December 19th, 2022 to February 17th, 2023.

肆、社科圖書館報告 Social Science Library Affair Report

一、2022年12月13日至12月26日辦理2023年「意郵未盡：重溫手寫的美好」兔年賀卡傳情活動，精選圖書館特藏館藏--1838年出版之《A history of British quadrupeds》內文圖譜，設計印製兔年明信片，供讀者取用並免費代為郵寄。The "Deliver Your Handwrite Greeting Card for the Year of the Rabbit" event starts from December 13 to December 26, 2022. The picture of the postcard is selected from the library's special collection of "A history of British quadrupeds," published in 1838. Readers can get a postcard from the circulation desk and post it for free.

二、11月1日至12月11日辦理「從維爾紐斯窺見東歐與俄羅斯」書展、電影展及「東歐這些事—小遊戲」活動，在社科圖一樓展出立陶宛、愛沙尼亞、拉脫維亞、白俄羅斯、烏克蘭和俄羅斯等國家之政治、經濟、文化、文學等圖書資料，計170餘件。電影展活動分別於11/8、15、22、29，晚上6:00在社科圖2F簡報室播放《橘子收成時》(2013)、《愛在波蘭戰火時》(2007)、《普立茲記者》(2019)、《擊劍大師》(2015)等四部東歐電影。此外，11/7推出「東歐這些事—小遊戲」活動，受讀者熱烈參與，300張學習單於2週內即已被索取一空，贈品亦贈送完畢。參與者包括來自立陶宛、白俄羅斯、德國、英國、日本、越南等19位國際生，活動圓滿結束。

The "Vilnius, a glimpse into Eastern Europe and Russia" book fair, film exhibition, and "Explore Eastern European Counties— Quiz Game" is held from November 1st to December 11th.

The "Explore Eastern European Counties— Quiz Game" activity launched on 11/7 was enthusiastically participated by readers. The 300 quiz sheets were all requested within two weeks, and the gifts were also given out. The participants included 19 international students from Lithuania, Belarus, Germany, the United Kingdom, Japan, Vietnam, etc., and the event reached a successful conclusion.

三、因應明年6月NTU Scholars平台更新，為減少系統中重複的著作，於今年11月新增學科館員查核機制。教師上傳的著作將會經由各系所學科館員查核資料欄位是否填寫完整，以及著作是否重複。因需要後續查核確認的作業時間，故不會一上傳就顯示在老師個人的著作清單內。若有任何NTU Scholars相關問題，歡迎老師隨時聯繫社科圖的學科館員。

In response to the update of the NTU Scholars platform in June 2023 to reduce duplicate

works in the system, a new check mechanism was added in November this year. The subject librarians of each department will check the works uploaded by teachers to see if the data fields are complete and whether publications are duplicated. Due to the need for follow-up checking time, it will not be displayed in the teacher's work list as soon as it is uploaded. If you have any questions about NTU Scholars, teachers are welcome to contact the subject librarians of the Social Sciences Library at any time.

伍、各單位補充報告 Supplementary report by each unit(無)

陸、討論事項 Discussion items:

提案一

提案單位:院辦公室

Proposal 1

Proposal Unit: Dean's Office

案由:「國立臺灣大學社會科學院教師聘任審查細則」第 12 條及第 14 條規定修正案，提請 討論。

Amendments to Articles 12 and 14 of the "Regulations for the Appointment Review of Teachers of the College of Social Sciences, National Taiwan University"

說明:

- 一、本次修正主要係配合教育部修正發布「專科以上學校教師資格審定辦法」第 31 條第 1 項第 3 款「外審以一次為限」規定，刪除旨揭細則第 12 條但書規定及第 14 條院級送審相關規定。
- 二、本案業經 111 年 11 月 9 日本院第 210 次院教師評審委員會會議通過。
- 三、檢附修正草案條文對照表。

決議:通過。Adopted.

提案二

提案單位:院辦公室

Proposal 2

Proposal Unit: Dean's Office

案由:「國立臺灣大學社會科學院教師升等評審與推薦細則」修正案，提請 討論。

Amendment to "Teacher Promotion Review and Recommendation Specific Rules for Teachers of the College of Social Sciences, National Taiwan University"

說明:

- 一、本次修正主要係配合教育部修正發布「專科以上學校教師資格審定辦法」，另對全條文亦進行全面檢視後進行若干文字修正，其中實質修正:第 17 條關於「重新申請升等之限制」之規定:申請升等教師之代表作於院評審不推薦送校，或經學院教評會審議通過推薦而校教評會不通過時，「不得再提為升等申請之代表作。」修正為「得再作為升等時之代表作，但重新提出升等申請時，其送審著作應增加或更換一件以上。」本項修正規定係配合本校專任教師升等作業要點第 5 點第 6 項規定修正。
- 二、本案業經 111 年 11 月 9 日本院第 210 次院教師評審委員會會議通過。

三、檢附修正草案條文對照表。

決議：通過。Adopted.

提案三

提案單位：院辦公室

Proposal 3

Proposal Unit: Dean's Office

案由：擬訂定「國立臺灣大學社會科學院大樓安全管理要點」草案，提請討論。

A draft of "Directives for the Safety Management of the Building of the College of Social Sciences, National Taiwan University."

說明：

- 一、本院自 103 年遷院以來，大樓各方面使用已經越來越頻繁，前二個學期甚至有因研究室用電量太大，導致機械室斷電系統跳脫，險些釀成火災；也有人將廁所當成浴室使用，造成清潔人員滑到受傷，為避免事故一再重複發生，擬訂定本院大樓管理要點。
- 二、本要點乃依據本校環安衛中心之「國立臺灣大學建築物內公共空間安全管理要點」規定所訂定，擬定期間業已送總務處及環安衛中心承辦人員檢視，符合本校規定。
- 三、本案業經 111 年 12 月 7 日本院 111 學年度第 4 次行政會議修正通過。
- 四、檢附「國立臺灣大學社會科學院大樓管理要點」草案。

決議：通過。Adopted.

提案四

提案單位：社工學系

Proposal 4

Proposal Unit: Department of Social Work

案由：「國立臺灣大學社會科學院社會工作學系教師評審委員會設置辦法」修正案，提請討論。Amendment to "Regulations for the Establishment of the Faculty Evaluation

Committee of the Department of Social Work, National Taiwan University"

說明：

- 一、社工學系教評會設置辦法第 2 條規定：「國立臺灣大學社會工作學系（以下簡稱本系）教師評審委員會（以下簡稱本會），置委員五人，系主任為當然委員，其餘四人由本系專任教師推選專任副教授以上教師擔任之，任期一年，連選得連任。擬將候選人資格由「專任副教授」改為「專任教授」。
- 二、本案業已於 111 年 10 月 07 日 111 學年度第 2 次系務會議討論修正通過。
- 三、檢附修正條文對照表。

決議：通過。Adopted.

提案五

提案單位：社工學系

Proposal 5

Proposal Unit: Department of Social Work

案由：「國立臺灣大學社會科學院社會工作學系專任教師聘任作業要點」修正，提請討論。Amendment to "Directives for the Appointment of Teachers of the Department of

Social Work, National Taiwan University"

說明：

- 一、社工學系擬修正教師聘任作業要點，明訂於新聘申請人公開演講後，提供讓全體專任教師皆可投票推薦之機制，再推薦給新聘委員會/系教評會。
- 二、本案業經 111 年 10 月 07 日 111 學年度第 2 次社工學系系務會議討論通過。
- 三、檢附修正對照表。

決議：通過。Adopted.

提案六

提案單位：政治學系

Proposal 6

Proposal Unit: Department of Political Science

案由：擬自 112 學年度第 1 學期調高政治學系『「政府與公共事務」碩士在職專班學生』學雜費收費標準為 66,000 元，提請 討論。

It is planned to increase the tuition and miscellaneous fees of the " Executive Master of Public Administration " degree students in the Department of Political Science from the first semester of the 2023 academic year to NTD66,000.

說明：

- 一、碩士在職專班自 102 學年度第 1 學期起學雜費收費標準為 59,000 元，擬自 112 學年度第 1 學期起調漲 7000 元，調漲後收費標準為 66,000 元。
- 二、本院經濟系與國家發展研究所已提出學雜費調漲案，經濟系預計調漲為 67,760 元。國發所預計調漲為 66,000 元。
- 三、本案經 111 年 6 月 7 日政治學系 110 學年度第 2 學期第 3 次系務會議開會通過，暨 111 年 12 月 3 日『「政府與公共事務」碩士在職專班 112 學年度學雜費調整公開說明會』通過，並經 111 年 12 月 7 日本院 111 學年度第 4 次行政會議通過。
- 四、檢附政治系在職專班學費調漲說明。

決議：通過。Adopted.

提案七

提案單位：新聞研究所

Proposal 7

Proposal Unit: The Graduate Institute of Journalism

案由：新聞所與清華大學社會學研究所簽訂校際選課協議(草案)，提請討論。

Signed an inter-university course selection agreement (draft) with the Institute of Sociology of Tsinghua University and submitted it for discussion.

說明：

- 一、為增進校際交流並提供研究生多元選課機會，依據本校校際選課實施辦法，與國立清華大學社會學研究所議定校際選課協議。
- 二、本案業經 111 年 12 月 12 日 111 學年度第 1 學期第 2 次新聞所所務會議通過。
- 三、檢附校際選課合作協議書。

決議：通過。Adopted.

柒、臨時動議 Interim motion(無)

捌、散 會 Meeting terminate(13 時 40 分)